

**ОО ВО (АССОЦИАЦИЯ)  
КИСЛОВОДСКИЙ ГУМАНИТАРНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ**

Подготовка кадров высшей квалификации  
Кафедра иностранных языков



«Утверждаю»  
Ректор  
Б.Р. Юрчинов  
2017 г.

**ПРОГРАММА  
ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

программа подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре

Кисловодск - 2017

Вступительные экзамены по иностранному языку проводятся в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта.

Цель экзамена – определить уровень знаний претендента по иностранному языку для решения научных и академических задач.

Дипломированному специалисту, выразившему желание и намерение продолжать обучение в аспирантуре, следует организовать подготовку к вступительному экзамену, учитывая программные требования выпускного экзамена по иностранному языку в вузе, а также все возрастающие требования к *практическому* владению иностранным языком как в сфере профессионального общения, так и в сфере навыков непрофессионального общения.

Поступающему в аспирантуру следует:

***В области фонетики:***

1) Обратить особое внимание на совершенствование произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании;

а) интонационное оформление предложения, в частности, например, чтение вопросительных предложение разных типов (восходящий, нисходящий тон);

б) словесное ударение, перенос ударения при конверсии; например в английском языке: *éxport* (n), *ex'port* (v);

в) в противопоставлении долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков (смыслоразличительные факторы);

г) соблюдение при произношении звонкости и глухости конечных согласных – отсутствие оглушения конечного согласного звука (для английского языка).

***В области лексики:***

1. Обратить внимание на специфику лексических средств текстов по своей специальности; возобновить и пополнить терминологический словарь, составленный в период обучения в вузе, используя тексты по специальности из учебной и периодической (журналы по профилю вуза) литературы.

2. Повторить (вспомнить, привести в систему) механизм словообразования. Это сократит время, необходимое для повторения всего курса морфологии иностранного языка по отдельным разделам.

3. Обратить внимание на многозначность служебных и общенаучных слов, на синонимы и омонимы.

***В области грамматики:***

При систематизации грамматического минимума вузовского курса по иностранному языку следует обратить особое внимание на сложные синтаксические конструкции

характерные для научной речи, типичные для нее пассивные конструкции, бессоюзные придаточные предложения. Необходимо также уделить внимание способам выражения модальности, особенностям употребления модальных глаголов и их эквивалентов; знание грамматики сочетать с владением лексическими средствами выражения содержания, что является непременным условием для овладения приемами перевода.

### ***В области устной речи:***

В дополнение к изложенным рекомендациям следует добавить, что при подготовке к устному высказыванию необходимо обратить особое внимание на порядок слов, употребление строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов).

В качестве рекомендуемой литературы может служить любой учебник по профилю вуза, а также многочисленные учебные пособия по грамматике и лексике соответствующего иностранного языка, одобренные Министерством общего и профессионального образования Российской Федерации, в том числе и зарубежные издания.

### **Содержание и структура вступительного экзамена в аспирантуру**

1. Чтение и письменный перевод (со словарем) на родной язык научно-популярного текста по специальности. Объем – 1500 – 1800 печ. знаков. Время выполнения – 45 минут. Форма проверки – чтение текста вслух и его перевод (1000 печ. знаков).
2. Чтение без словаря оригинального текста по широкому профилю специальности. Объем – 800 печ. знаков. Передача основного содержания прочитанного текста на иностранном языке устно и письменно в форме аннотации. Текст содержит изученные грамматические явления и 4-5% незнакомой лексики. Время выполнения – 15 минут.
3. Беседа на иностранном языке в различных ситуациях общения (социально-бытовая тематика), а также по вопросам, связанным со специальностью поступающего.

Результаты экзамена оцениваются по пятибалльной системе. Общая оценка выставляется на основании оценок, полученных поступающим по каждому из трех заданий.

**РЕКОММЕНДУЕМЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ НА ИНОСТРАННОМ  
ЯЗЫКЕ**

1. When did you graduate from the University?
2. What University did you graduate from?
3. What department did you graduate from?
4. What courses did you like best? Least? Why?
5. Have you got a diploma with honours?
6. Which of your college years was the most difficult?
7. Did you enjoy your five years at the University?
8. When did you decide to take a postgraduate course?
9. Why did you decide to take a postgraduate course?
10. Why are interested in research work?
11. What personal characteristics do you think are necessary for success in the chosen field?
12. Are you going to take a full time or a correspondence course?
13. Are there any scientists in your family or among you relatives?
14. What do you think will be more difficult for you – to write a theoretical or an experimental chapter? Why?
15. Have you read your scientific supervisor's research papers? What are they about? 3)  
Do you think they will be useful for your dissertation?
16. Is your scientific supervisor helpful? How often do you get to see him?
17. How does your scientific supervisor help you in your research?
18. Have you got any publications? Tell us about the one that you think is the best.
19. How do you think you will benefit from your Ph.D. degree?

20. Have you ever carried out any experiments? How are experiments carried out in your field?

21. Do you use the Internet for your research? In what way?

22. Was it interesting for you to do research when you were a student?

23. What are the main problems in your area of research?

## **ПРИМЕРНЫЕ ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ ЗАДАНИЯ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ**

**ЗАДАНИЕ 1.** Переведите текст со словарем. Прочитайте часть текста вслух по-английски и переведите ее.

### ***The cheque clearing system***

In Britain a cheque may be drawn anywhere without being taken to a bank. It may be given to the payee either directly or sent by post. No signature of a bank official is needed. The payee sends or takes the cheque to his bank which credits is the amount to his account and sends the cheque to be presented to the drawer's bank through the clearing system. The payee's bank also prints the amount of the cheque in magnetic ink at the bottom.

The clearing system is operated by the Clearing House in London, of which the high street banks are members. Every day the Clearing House clears millions of pound's worth of cheques. Each cheque is fed into a machine which reads the numbers printed in magnetic ink along the bottom. The Clearing House adds up the total amount each bank owes to each other bank and reconciles the difference in the banks' accounts with the Bank of England (the central of the UK). The cheque is then sent to the drawer's bank which debits the drawer's account, takes three days.

Payment by some form of non-cash instrument, such as cheques, is so common in the UK that only 8 per cent of the total money supply is in the form of notes and coins. People normally use cash only for small purchases so the banks do not have to keep much cash in circulation.

Sometimes the drawer's bank may decide not to honour a cheque. It may be because there is not enough money in the drawer's account or the cheque may be incorrectly written. In such cases the drawer's bank returns the cheque to the payee's bank marked with the words "Refer to drawer".

**ЗАДАНИЕ 2.** Прочитайте текст без словаря. Передайте основную идею текста на русском языке.

### *Introduction to methods of payment*

**Open Account:** The exporters ship the goods ordered by the importers. The importers send payment either immediately or monthly, according to agreement.

The payment itself may be a **banker's draft** which is, in effect, a cheque drawn by a bank on itself. Of course it is easiest when the exporters' and importers' bank have accounts with each other and are **correspondents**.

In case of payment from the UK to the USA in dollars, the UK bank will **authorize** the US bank to debit its account with them. The UK bank will make a note of **the credit entry** in its **reconciliation account**. If payment is to be made in sterling, the US bank will make a note in its sterling account in London. The US bank will make a note in its reconciliation account.

The points for and against this system are:

#### **Advantages**

Little paperwork

Simple

Time-and money-saving

Good when regular shipments take place

#### **Disadvantages**

Can only be used when:

- a) a relationship of complete trust exists between exporter and importer, and
- b) there is political and economic stability in both countries.

**ЗАДАНИЕ 3.** Прочитайте общественно-политический текст без словаря. Передайте его содержание на английском языке.

Servicing manufactured goods

#### **Take it back, son**

On June 8<sup>th</sup> the Supreme Court ordered Eastman Kodak to stand trial in competition case about the repair of expensive photocopiers. It has thrown a spotlight on the increasingly hostile relationship in America between manufacturing companies and the firms that service and repair the goods which the manufacturers produce.

If firms chose to use an independent service company, it is alleged, Kodak refused to supply either the servicing firm or the customer with spare parts. In effect, Kodak was trying to get

customers to agree not to employ any firms that competed with it for service on the Kodak machines.

Many economists would side with Kodak, rather than the court. They argue that consumers take servicing costs into account when buying equipment, so restrictive service agreements are not necessarily anti-competitive as long as there is competition in the equipment market itself.

The market for servicing high-technology electronic products alone is worth roughly \$ 100 billion a year. Thousands of independent contractors compete for the business, but the lion's share goes to equipment manufacturers.

Roughly a quarter of the revenues of the revenues of America's computer makers comes from servicing and maintaining the machines they sell. Profit margins on service contracts can be as high as 50%. That comes in handy when profit margins on the sale of computers are disappearing because of recurring price wars.

#### **Примерный вариант теста по грамматике**

I. Choosethecorrectitem.

1. You \_\_\_\_\_ finish that work today, you can do it tomorrow.

A) can't    B) may    C) needn't

2. Easter is \_\_\_\_\_ May this year.

A) in    B) on    C) at

3. Tom\_\_\_\_\_ be rich. He always wears old clothes.

A) might    B) can't    C) should

4. If you finish early, I \_\_\_\_\_ you to the theatre.

A) take    B) will take    C) would take

5. I have two brothers. They are \_\_\_\_\_ tall.

A) all    B) neither    C) both

6. Would you mind \_\_\_\_\_ the cat out.

A) letting    B) to let    C) let

7. This is my \_\_\_\_\_ bike.

A) mother    B) mother's    C)mothers'

8. They have been driving \_\_\_\_\_ four hours.

A) since    B) for                    C) ago

9. My parents have been married \_\_\_\_\_ 25 years.

A) for        B) ago                    C) since

10. If you had looked carefully, you \_\_\_\_\_ the banana skin.

A) would see    B) saw    C) would have seen

12. Would you like \_\_\_\_\_ my holiday photographs?

A) seeing    B) to see    C) see

13. She has been in Rome \_\_\_\_\_ 1989.

A) since    B) while    C) for

14. I \_\_\_\_ buy a pair of new shoes.

A) must    B) need    C) ought

15. I can't see my bicycle \_\_\_\_\_ .

A) anywhere    B) nowhere    C) somewhere

16. He comes from Egypt, \_\_\_\_\_ ?

A) does he    B) isn't he    C) doesn't he

17. I didn't tell \_\_\_\_\_ about it.

A) somebody    B) nobody    C) anybody

18. I \_\_\_\_ buy a new coat if I had enough money.

A) would    B) am    C) will

19. What will you do if you \_\_\_\_\_ a million dollars?

A) win            B) won    C) will win

20. \_\_\_\_ is wearing my hat?

A) Who            B) What    C) Why

21. It \_\_\_\_ be raining outside - I can see people with umbrellas.

A) must            B) can    C) need

22. The plane leaves \_\_\_\_\_ 9 o'clock tomorrow.

A) at            B) on        C) in

23. I think I \_\_\_\_\_ go to my parents tonight.



A) will B) am going to C) would

24. I'm very pleased \_\_\_\_\_ you again!

A) see B) seeing C) to see

25. \_\_\_\_ Simon & Richard like Marcy.

A) All B) Both C) Neither

26. He is ill. He hasn't been to school \_\_\_\_\_ Tuesday.

A) ago B) since C) for

27. \_\_\_\_ has stolen my purse!

A) Someone B) No C) Anyone

28. \_\_\_\_ did you get home so late?

A) When B) Why C) Who

29. I think it \_\_\_\_\_ be sunny tomorrow.

A) would B) will C) is

30. If we had arrived on time, we \_\_\_\_\_ the film

A) will see B) would see C) would have seen

31. They met at a party a year \_\_\_\_\_ .

A) since B) for C) ago

32. We \_\_\_\_ go shopping today if you don't want to.

A) needn't B) can't C) may

33. I'm hungry but there is \_\_\_\_\_ in fridge for me to eat!

A) nothing B) something C) anything

34. That's my \_\_\_\_\_ car.

A) grandfathers B) grandfathers' C) grandfather's

35. She's known me \_\_\_\_\_ a long time.

A) for B) since C) ago

36. I'll give it to him if he \_\_\_\_\_.

A) will come B) comes C) had come

37. There's no point in \_\_\_\_\_ her. She never helps anyone.

A) ask            B) to ask    C) asking

38. You drive a Mercedes, \_\_\_\_\_ ?

A) don't you    B) didn't you    C) do

### **Рекомендуемая литература:**

1. Evans V., K. Gilmore BANKING. Students book. - издательство Express Publishing, 2011
2. Raitskaya L. Cochrane, Guide to Economics. – Mac Millan, 2013
3. Агабекян И.П., Коваленко П.И. Английский для экономистов: учеб.пос. – М.: Проспект, 2009
4. Агабекян И.П., Коваленко П.И. Английский язык для экономистов/ И.П. Агабекян, П.И. Коваленко. – 13-е, стер. – Ростов Н/Д: Феникс, 2012 (Высшее образование).
5. Восковская А.С., Карпова Т.А. Английский язык. – Ростов н/Д: Феникс, 2010
6. Глушченкова Е.В. Элементарный английский для экономистов: учеб.пособие. – 2-е изд., - М.: Астрель: АСТ: Полиграфиздат, 2011.
7. Дюканова Н.М. Английский язык для экономистов: учебное пособие. – М.:Инфра-М, 2010
8. Новый деловой английский/Дарская В.Г. и др. - М.: Вече, 2010
9. Португалов В.Д. Учебник по английскому языку: Экономика/ В.Д. Португалов. – М.: АСТ: АСТ Москва, 2012
10. Гуманова Ю.Л., Королева-МакАри В.А., Свешникова М.Л., Тихомирова Е.В.. JustEnglish. Английский для юристов. Базовый курс./ Под ред. Т.Н. Шишкиной. – М.: Изд. «Зерцало», 2000.–256 с.
11. Глушченкова Е. В. Английский язык для студентов экономических специальностей: Учебник Е. В. Глушченкова, Е. Н. Комарова. — М.: ООО «Издательство АСТ»: ООО «Издательство Астрель», 2003. - 352 с.
12. Панкратьева Ф.Г., Донченко Е.Н. Английский для философов и политологов: Пособие для вузов. – Феникс, 2003. – 512 с.
13. Савицкая Т.П. Экономика – моя профессия. Economics is my Profession: учебное пособие для вузов. – М.: Астрель: АСТ, 2006. – 288с.
14. Cotton D., Falvey D., Kent S. Market Leader. Course Book. – Longman, 2001 исл. – 176 с.
15. Drozdova T., Mailova V., Berestova A. English Grammar. Preference & Practice. Спб., 2005. – 400 с.
16. Mascull B. Business Vocabulary in Use. – Cambridge University Press, 2002. – 170 с.
17. Murphy R. English Grammar in Use. – Cambridge, 2004. – 379 с.
18. Англо-русские общие и специальные словари.

### ***Дополнительная учебная литература***

19. Белякова Е.И., Английский язык для аспирантов. – Санкт-Петербург: Изд. Antology, 2006.
20. Глушченкова Е.В., Комарова Е.Н. Английский для студентов (и аспирантов) экономических специальностей. – М.: Астрель, 2009. – 350с.

21. Миловидова В.А. Международный бизнес: Пособие по английскому языку для вузов. – М.: ООО «Изд. Астрель», 2008. – 254с.
22. Федорова Л.М., Никитаев С.Н. Английский язык для специальных целей: Учебник для аспирантов-экономистов. – М. : Изд. «Экзамен», 2009. – 319 с.
23. Johnson Chr. Intelligent Business Skills Book. Intermediate Business English. – Longman. The Economist, 2005. – 113 с.